

L I G J
Nr. 8859, datë 7.3.2002

**PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË GARANCISË NDËRMJET QEVERISË SË
REPUBLIKËS TË SHQIPËRISË DHE BANKËS EUROPIANE TË INVESTIMEVE PËR
PROJEKTIN E TRANSMETIM-SHPËRNDARJES SË ENERGJISË ELEKTRIKE**

Në mbështetje të neneve 78, 81, 83 pika 1 dhe 121 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

K U V E N D I

**I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
V E N D O S I:**

Neni 1

Ratifikohet “Marrëveshja e garancisë ndërmjet Qeverisë së Republikës të Shqipërisë dhe Bankës Europiane të Investimeve për projektin e transmetim-shpërndarjes së energjisë elektrike”.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Shpallur me dekretin nr. 3266, datë 19.3.2002 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Rexhep Meidani

MARRËVESHJE
GARANCIE NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
DHE BANKËS EUROPIANE TË INVESTIMEVE

Kjo Marrëveshje është lidhur midis:
Republikës së Shqipërisë, e cila përfaqësohet në këtë Marrëveshje
nga Ministri i Financave Z. Anastas Angjeli,
Që në këtë Marrëveshje njihet “Garantuesi”
Palë e parë

dhe
Banka Europiane e Investimeve me qendër në Luksemburg,
e përfaqësuar nga Mr.Ewald Nowotny, Zëvendës-president,
që në këtë Marrëveshje njihet “Banka”
si Palë e dytë

Ndërsa:

- Në 22 dhjetor 1999 Bordi i Guvernatorëve të Bankës, me kërkesën e Këshillit të Bashkimit Europian, vendosi të autorizojë dhënien e huave të tjera nga fondet e vetë Bankës për projektet e investimit në Shqipëri.

- Në kontratën financiare të datës 30 tetor 2001 për Projektin e “Transmetim - shpërndarjes të energjisë” (që njihet si “Kontrata Financiare”) ndërmjet Bankës nga njëra anë dhe Korporatës Elektroenergjetike sh.a. (e cila njihet si “Huamarrësi”) nga ana tjetër, Banka ka akorduar në favor të Huamarrësit një kredi në shumë të përbërë prej 30 000 000 (tridhjetë milion) euro, e cila do të përdoret nga Huamarrësi për një projekt rehabilitimi për uljen e humbjeve në rrjet, për të përmirësuar kapacitetin e transmetim - shpërndarjes dhe rritjen e cilësisë së furnizimit me energji.

- Qeveria e Shqipërisë është vënë në dijeni se huaja akordohet në përputhje me qëllimin e Marrëveshjes Kuadër, që përcakton veprimtaritë e Bankës në territorin e Shqipërisë, siç është rënë

dakord më 5 shkurt 1998 ndërmjet Garantuesit dhe Bankës.

- Detyrimet e Bankës, në lidhje me Kontratën Financiare, kushtëzohen nga ekzekutimi paraprak dhe lëshimi i kësaj Marrëveshjeje nga Garantuesi.

Kështu është rënë dakord si vijon:

Neni 1

Kontrata Financiare

1.01. Garantuesi ka dijeni për termat, kushtet dhe klauzolat e Kontratës Financiare, një kopje origjinale e së cilës e nënshkruar nga Palët i është dorëzuar.

Termat e përshkruara në Kontratën Financiare do të kenë të njëjtin kuptim në këtë Marrëveshje.

Neni 2

Garancia

2.01. Garantuesi, si detyruesi kryesor jo thjesht si garantues, garanton kryerjen e plotë dhe në kohë të të gjitha detyrimeve të pagesës së Huamarrësit kundrejt Bankës, sipas Kontratës Financiare, lidhur me principalin, interesin pa asnjë kufizim, komisionet dhe të gjitha detyrimet e tjera, shpenzimet dhe shumat, të cilat mund të lindin nga momenti në moment ose sipas ndonjë kushti të Kontratës Financiare (tani e tutje njihet si “Shumat e garantuara”).

Neni 3

Zbatimi i garancisë

3.01. Kërkesa mund të bëhet në momentin që Huamarrësi nuk ka përmbushur siç duhet të gjitha detyrimet ose një pjesë të tyre të garantuara sipas nenit 2, qoftë në datën e duhur, qoftë në bazë të kërkesës për shlyerje të parakohshme ose ndryshe.

3.02. Garantuesi heq dorë në mënyrë të parevokueshme nga kundërshtimet ose përjashtimet në ligj për zbatimin e plotë ose të pjesshëm të kësaj Marrëveshjeje. Ai merr përsipër të përmbushë detyrimet e tij pas kërkesës me shkrim nga Banka, sa herë që të kërkohet dhe të paguajë shumat që detyrohet pa kufizim ose kusht, pa patur nevojë që Banka të dorëzojë ndonjë evidencë të veçantë në mbështetje të kërkesës së saj, përveç sa është përcaktuar në këtë Marrëveshje. Në veçanti, Banka nuk është e detyruar të provojë se ka ndërmarrë ndonjë veprim kundra Huamarrësit dhe nuk është e detyruar, para zbatimit të kësaj Marrëveshjeje, të realizojë sigurimet ose të zbatojë ndonjë sigurim tjetër që Huamarrësi ose një Palë e tretë mund të ketë krijuar.

3.03. Çdo pagesë e çdo shume të garantuar nga Garantuesi do të kryhet pas pesë ditë pune nga data e kërkesës përkatëse dhe do të paguhet në monedhën e shumës së garantuar dhe në llogarinë e përcaktuar në kërkesë.

3.04. Në rastin kur Banka bën kërkesën, Garantuesi ka të drejtën t'i paguajë menjëherë Bankës, në mënyrë të detyrueshme, detyrimet e tij sipas Marrëveshjes, diferencën e Huasë së papaguar në datën e pagesës, interesin që lind deri në atë datë dhe ç'do shumë tjetër të garantuar që paguhet nga Huamarrësi, së bashku me ndonjë shumë shtesë siç përshkruhet në nënparagrafin 4.02. B të Kontratës Financiare që do të duhej të paguhej sipas Kontratës Financiare, por që Huamarrësi e ka paguar vullnetarisht para afatit sipas paragrafit 3.04.

3.05. Sipas kësaj Marrëveshjeje, garancia mbetet në fuqi deri sa të gjitha shumat e garantuara të jenë paguar në mënyrë të plotë dhe të pakushtëzuar.

Neni 4

Anulimi

4.01. Kur Garantuesi i ka bërë një pagesë Bankës, për këtë shumë anulohen të drejtat dhe veprimet që Banka ka kundrejt Huamarrësit; ky veprim nuk konsiderohet në dëm të Bankës.

Neni 5
Ndryshimi i Kontratës Financiare

5.01. Sipas paragrafit 5.02, Banka mund të bjerë dakord me ndonjë ndryshim të Kontratës Financiare që nuk rrit shumat që janë për t'u paguar nga Huamarrësi. Banka do të njoftojë Garantuesin për çdo ndryshim të tillë.

5.02. Banka, në përputhje me datën e pagesës të çdo shume të garantuar, mund t'i lejojë Huamarrësit një zgjatje të kohës deri në tre muaj. Një zgjatje e tillë e kohës duhet t'i njoftohet Garantuesit.

5.03. Banka nuk mund të ndryshojë termat e Kontratës Financiare, përveç se siç janë përcaktuar në paragrafët 5.01. dhe 5.02. ose përveçse me anë të pëlqimit paraprak me shkrim të Garantuesit, pëlqim i cili nuk do të refuzohet pa arsye.

Neni 6
Angazhime të veçanta dhe sigurimi

6.01. Garantuesi merr përsipër të sigurojë se ndryshimet e tarifave do të zbatohen në përputhje me procedurat e përcaktuara në Ligjin Rregullues të Sektorit Energjetik, për të siguruar një përmbushje të kënaqshme financiare të Huamarrësit dhe për të pasqyruar koston e furnizimit me energji elektrike.

6.02. Garantuesi merr përsipër të sigurojë, herë pas here, duke përdorur të gjitha mjetet që ka në dispozicion sipas ligjit shqiptar në fuqi, (i), se të gjitha tokat që duhet të shpronësohen për punimet që do të kryhen për Projektin janë të lira dhe të vlefshme për Huamarrësin kur ky i fundit të ketë nevojë dhe (ii) se lejet e nevojshme për të tilla punime do të mundësohen në kohë nga autoritetet kompetente, pas kërkesës së Huamarrësit.

6.03. Garantuesi siguron se shumat e papaguara të Huamarrësit nga shteti dhe institucione të tjera buxhetore do të caktohen në përputhje me Planin e veprimit, i hartuar për Huamarrësin në dhjetor 2000.

Neni 7
Taksat, detyrimet dhe shpenzimet

7.01. Taksat ose detyrimet fiskale, kostot legale dhe shpenzime të tjera që lindin nga ekzekutimi ose zbatimi i kësaj Marrëveshje do të mbarten nga Garantuesi. Garantuesi do të kryejë pagesa pa mbajtje ose zbritje në llogari të taksave dhe detyrimeve fiskale.

Neni 8
Ligji dhe juridiksioni

8.01. Kjo Marrëveshje do të drejtohet nga ligjet e Grand Duchy of Luksemburg.

8.02. Të gjitha mosmarrëveshjet lidhur me këtë Marrëveshje do t'i paraqiten Këshillit të Drejtësisë të Komunitetit European.

Palëve në këtë Marrëveshje u hiqet çdo imunitet apo e drejtë për të kundërshtuar juriksionin e kësaj gjykate. Një vendim i kësaj Gjykate, dhënë sipas paragrafit 8.02. është përfundimtar dhe i detyrueshëm për Palët, pa kufizim apo rezervim.

Neni 9
Klauzola të përgjithshme

9.01. Njoftimet dhe komunikimet e tjera që njëra Palë i dërgon tjetrës do të dërgohen në adresat e përmendura më poshtë ose në adresa të tjera sipas njoftimeve paraprake me shkrim të adresave të reja nga ana e marrësve, duke siguruar se njoftimet për Garantuesit do të dërgohen në adresën e përcaktuar në adresën e mëposhtme (1) lidhur me procese gjyqësore apo mosvazhdim, në rastin e të cilit do të dërgohen në adresën e mëposhtme (2) ku Garantuesi ka zgjedhur selinë e përhershme.

- për Garantuesin: 1. Ministria e Financave
Bulevardi “Dëshmorët e Kombit”

Tiranë

Shqipëri

2. Misioni i Republikës së Shqipërisë në Bashkimin Europian

Rue Tenbosch 30

B-1000 Bruksel

- për Bankën 1. Bulevardi Konrad Adenauer 100

L-2950 Luksemburg

9.02. Recitalet janë pjesë të kësaj Marrëveshje.

Në dëshmi të kësaj, Palët nënshkruajnë këtë Marrëveshje në emër të tyre në katër origjinale në gjuhën angleze, çdo faqe përveç kësaj faqe është siguruar në emër të Bankës nga Zt. A. H. Brandt Corstius, këshilltar.

Tiranë, më 30 tetor 2001

Nënshkruar në emër të Nënshkruar në emër të

Republikës së Shqipërisë Bankës Europiane të Investimeve

Anastas Angjeli E. Nowotny